






## STOPNIE ZAGROŻENIA LAWINOWEGO

## AVALANCHE DANGER SCALE

NAZWA DANGER LEVEL	SYMBOL SYMBOL	STABILNOŚĆ POKRYWY ŚNIEŻNEJ SNOWPACK STABILITY	PRAWDOPODOBIENSTWO WYZWOLENIA (ZEJŚCIA) LAWINY AVALANCHE TRIGGERING PROBABILITY	ZALECENIA DLA RUCHU OSÓB RECOMMENDATIONS FOR MOUNTAIN ACTIVITY
<b>5</b> BARDZO WYSOKI VERY HIGH		Pokrywa śnieżna jest na ogół słabo związana i dalece niestabilna. The snowpack is poorly bonded and largely unstable in general.	Istnieje prawdopodobieństwo samoczynnego schodzenia wielu dużych, niejednokrotnie również bardzo dużych lawin***, także w terenie średnio stromym. Numerous large-sized and often very large-sized*** natural avalanches can be expected, even in moderately steep terrain.	Wysoce niekorzystne warunki Poruszanie się w terenie jest zazwyczaj niemożliwe. Zaleca się zaniechanie wszelkich wyjść w góry i pozostanie w obszarach nie objętych zasięgiem zagrożenia lawinowego. Extremely unfavorable conditions Activity in mountainous terrain is mostly impossible. It is strongly recommended to refrain from entering the mountains and staying in areas without any avalanche danger.
<b>4</b> WYSOKI HIGH		Pokrywa śnieżna jest słabo związana na większości stromych stoków*. The snowpack is poorly bonded on most steep slopes.	Wyzwolenie lawiny jest prawdopodobne na licznych stromych stokach już przy małym obciążeniu dodatkowym**, możliwe jest samorzutne schodzenie licznych średnich, a często również dużych lawin***. Triggering is likely even from low additional loads** on many steep slopes. In some cases, numerous medium-sized and often large-sized*** natural avalanches can be expected.	Warunki zdecydowanie niekorzystne. Poruszanie się wymaga ekstremalnie dużej zdolności do lawinoznawczej oceny sytuacji . Zaleca się zaniechanie wszelkich wyjść w teren wysokogórski. Należy pozostawać w granicach średnio stromych stoków oraz brać pod uwagę zasięg lawin z wyżej położonych stoków. Highly unfavorable conditions. Mountain activity requires outstanding abilities of evaluation of avalanche danger situation. It is recommended to refrain from all activity in alpine terrain. One should stay within moderately steep slopes, avalanches falling from steep slopes located above should also be taken in consideration.
<b>3</b> ZNACZNY CONSIDERABLE		Pokrywa śnieżna jest umiarkowanie lub słabo związana na wielu stromych stokach*. The snowpack is moderately to poorly bonded on many steep slopes*.	Wyzwolenie lawiny jest możliwe już przy małym obciążeniu dodatkowym**, przede wszystkim na stromych stokach*. W niektórych przypadkach możliwe jest samorzutne schodzenie średnich, a sporadycznie także dużych lawin***. Triggering is likely even from low additional load** predominantly on steep slopes*. In some cases a natural release of medium to large avalanches is possible***.	Warunki w znacznej mierze niekorzystne. Poruszanie się wymaga bardzo dużego doświadczenia oraz posiadania bardzo dużej zdolności do lawinoznawczej oceny sytuacji. Należy unikać stromych stoków* szczególnie wskazanych pod względem wystawy i wysokości*. Predominantly unfavorable conditions. Mountain activity requires significant experience and excellent ability to evaluate avalanche danger on the spot. Steep slopes* should be avoided, especially those whose aspect and altitude are indicated in current avalanche bulletin
<b>2</b> UMIARKOWANY MODERATE		Pokrywa śnieżna jest umiarkowanie związana na niektórych stromych stokach*, na ogół jednak jest związana dobrze. The snowpack is only moderately well bonded on some steep slopes*, otherwise well bonded in general.	Wyzwolenie lawiny jest możliwe zwłaszcza przy dużym obciążeniu dodatkowym**, przede wszystkim na stromych stokach*. Nie należy spodziewać się samorzutnego schodzenia dużych lawin***. Triggering is possible from high additional loads**, especially on steep slopes. No natural releases of large avalanches*** are likely	Częściowo niekorzystne warunki. Poruszanie się wymaga umiejętności oceny lokalnego zagrożenia lawinowego i odpowiedniego wyboru trasy szczególnie na wszystkich stromych stokach* oraz na stokach średnio stromych* szczególnie wskazanych pod względem wystawy i wysokości. Partially unfavorable conditions. Activity in the mountains requires ability to evaluate avalanche danger situation on the spot as well as ability to select adequate route on all steep* and moderately steep* slopes, especially those whose aspect and altitude is indicated in current avalanche bulletin.
<b>1</b> NISKI LOW		Pokrywa śnieżna jest na ogół dobrze związana i stabilna. The snowpack is well bonded and stable in general.	Wyzwolenie lawiny na ogół jest możliwe tylko przy dużym obciążeniu dodatkowym** w nielicznych miejscach w bardzo stromym, lub ekstremalnym terenie*. Możliwe jest samorzutne schodzenie lawin głównie w postaci zsuwów i małych lawin***. Triggering is generally possible from high additional loads** in selected spots on very steep slopes and in extreme terrain*. Only sluffs and small avalanches are likely to be released naturally.	Na ogół dogodne warunki dla wędrowek. Szczególną ostrożność należy zachować na stokach ekstremalnych i bardzo stromych. Conditions are generally favorable for mountain activity. Special cautiousness must be kept in extreme terrain and on very steep slopes.

## Objaśnienia:

\* Ogólne wskazówki na temat stoków, na których występuje tendencja do schodzenia lawin może zawierać komunikat lawinowy (np. wysokości bezwzględne, wystawa stoków, formy terenu).

teren średnio stromy: stoki o nachyleniu mniejszym niż 30 stopni;

teren stromy: stoki o nachyleniu równym, lub większym niż 30 stopni;

teren ekstremalny, bardzo stromy: obszar o nachyleniu większym niż 40 stopni, lub szczególnie niekorzystny ze względu na rzeźbę terenu, pokrycie, bliskość grzbietu.

\*\* Obciążenie dodatkowe:

małe: np. pojedynczy narciarz/snowboardzista jadący płynnie bez upadków, mała grupa (2 – 4 osoby) narciarzy/osób poruszających się na nartach lub na raketach zachowująca należyte odstępy odciążające (minimum 15 m), pojedynczy piechur/wspinacz poruszający się na nartach lub raketach;

duże: np. pojedynczy piechur/wspinacz, mała grupa narciarzy/osób poruszających się na nartach lub na raketach śnieżnych nie zachowująca należytych odstępów odciążających, duża grupa narciarzy/osób poruszających się na raketach (5 i więcej osób), dynamicznie zjeżdżający narciarz/snowboardzista, skuter śnieżny, ratriak.

Samorzutne schodzenie lawin: lawiny powstałe bez udziału człowieka

Wystawa: linia spadku stoku względem kierunku geograficznego

\*\*\*Klasyfikacja wielkości lawin

Rozmiar	Nazwa	Klasyfikacja toru lawiny	Potencjalne szkody	Typowa długość i objętość lawiny
1	zsuw	przemieszczenie śniegu z minimalnym zagrożeniem zasypania (głównie możliwość spowodowania upadku)	stosunkowo mało niebezpieczny dla ludzi	długość lawiny <50 m, objętość < 100 m <sup>3</sup>
2	mała	osiąga koniec stoku	może zasypać, zranić lub zabić człowieka	długość lawiny < 100 m, objętość < 1000 m <sup>3</sup>
3	średnia	osiąga płaskie części doliny (o nachyleniu znacznie poniżej 30°) na dystansie poniżej 50 m	może zasypać, zniszczyć samochód osobowy, uszkodzić ciężarówkę, może zburzyć mały budynek, połamać pojedyncze drzewa	długość lawiny < 1000 m, objętość < 10 000 m <sup>3</sup>
4	duża	osiąga płaskie części doliny (o nachyleniu znacznie poniżej 30°) na dystansie powyżej 50 m i może osiągnąć dno doliny	może zasypać i zniszczyć dużą ciężarówkę, pociąg, może niszczyć kilka budynków i fragmenty lasu.	długość lawiny w granicach 1 - 2 km, objętość < 100 000 m <sup>3</sup>
5	bardzo duża	osiąga dno dolin, największe znane lawiny	może dokonywać znaczących zmian w krajobrazie, możliwe katastrofalne zniszczenia.	długość lawiny około 3 km, objętość >100 000 m <sup>3</sup>

 ↑ Wzrost wraz z temperaturą.

Zagrożenie lawinowe osiągnie wartość określoną w komunikacie w przypadku wzrostu temperatury.

## Explanations:

\* The avalanche-prone locations are described in greater detail in the avalanche bulletin (altitude, slope aspect, type of terrain)

moderately steep terrain: slopes shallower than 30 degrees

steep slope: slopes steeper than 30 degrees

very steep, extreme terrain: adverse slope angle (more than 40 degrees), terrain profile, proximity to ridge, smoothness of underlying ground surface

\*\*Additional load

low: individual skier / snowboarder, riding softly, not falling; snowshoer; group with good spacing (minimum 15m) keeping distances

high: two or more skiers / snowboarders riding dynamically etc. without good spacing (or without intervals); snowmachine; explosives; single hiker/climber, a snowmobile or a snow groomer

Natural release: release of an avalanche without being triggered by a person, explosives, etc.

Aspect: Direction into which a slope faces as indicated by compass direction of the fall line. e.g. a north slope faces to the north direction.

\*\*\*Classification of avalanche sizes:

Size	Name	Runout classification	Potential damage classification	Typical path length and volume
1	sluff	snow relocation with minimal danger of burying (danger of falling)	relatively harmless to people	Avalanche length: 10m Volume: 100 m <sup>3</sup>
2	small avalanche	stops at the end of the slope	could bury, injure or kill a person	Avalanche length: 100m Volume: 1000 m <sup>3</sup>
3	medium avalanche	traverses flat parts (considerably below 30°) over distances of less than 50 m.	could bury or destroy a car, damage a truck, destroy a small building or break a few trees	Avalanche length: 500m Volume: 10 000 m <sup>3</sup>
4	large avalanche	traverses flat parts (significantly less than 30°) over 50 m and can reach valley ground.	could bury or destroy a large truck, several buildings or some area of forest	Avalanche length: 1-2 km Volume: 100 000 m <sup>3</sup>
5	very large avalanche	reaches valley ground, the largest avalanches known	could gouge the landscape. Disastrous damage potential possible	Avalanche length: ~3 km Volume: more than 100 000 m <sup>3</sup>

 ↑ Increase with temperature.

The avalanche danger will reach the predicted level in case of increase in temperature.